TADOKU JUNIOR　幸福な王子（ワイルド童話）　★★★★★ チャレンジ　2710語

The Remarkable Rocket (1)

すばらしいロケット花火（その1）

Oscar Wilde（1888年の本）　原文そのまま　朗読：Phil Chenevert

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　王子さまのけっこん式の夜、花火たちがおしゃべりを始めます。中でもいばっているのが、自分をすばらしいと思っているロケット花火。いよいよ打ち上げの時間が来ると……。

The King's son was going to be married, so there were general rejoicings. He had waited a whole year for his bride, and at last she had arrived. She was a Russian Princess, and had driven all the way from Finland in a sledge drawn by six reindeer. The sledge was shaped like a great golden swan, and between the swan's wings lay the little Princess herself. Her long ermine cloak reached right down to her feet, on her head was a tiny cap of silver tissue, and she was as pale as the Snow Palace in which she had always lived. So pale was she that as she drove through the streets all the people wondered. "She is like a white rose!" they cried, and they threw down flowers on her from the balconies.

At the gate of the Castle the Prince was waiting to receive her. He had dreamy violet eyes, and his hair was like fine gold. When he saw her he sank upon one knee, and kissed her hand.



"Your picture was beautiful," he murmured, "but you are more beautiful than your picture;" and the little Princess blushed.

"She was like a white rose before," said a young page to his neighbour, "but she is like a red rose now;" and the whole Court was delighted.



For the next three days everybody went about saying, “White rose, Red rose, Red rose, White rose;” and the King gave orders that the Page’s salary was to be doubled. As he received no salary at all this was not of much use to him, but it was considered a great honour, and was duly published in the Court Gazette.

When the three days were over the marriage was celebrated. It was a magnificent ceremony, and the bride and bridegroom walked hand in hand under a canopy of purple velvet embroidered with little pearls. Then there was a State Banquet, which lasted for five hours. The Prince and Princess sat at the top of the Great Hall and drank out of a cup of clear crystal. Only true lovers could drink out of this cup, for if false lips touched it, it grew grey and dull and cloudy.

“It is quite clear that they love each other,” said the little Page, “as clear as crystal!” and the King doubled his salary a second time.

“What an honour!” cried all the courtiers.

After the banquet there was to be a Ball. The bride and bridegroom were to dance the Rose-dance together, and the King had promised to play the flute. He played very badly, but no one had ever dared to tell him so, because he was the King. Indeed, he knew only two airs, and was never quite certain which one he was

playing; but it made no matter, for, whatever he did, everybody cried out, “Charming! charming!”

The last item on the programme was a grand display of fireworks, to be let off exactly at midnight. The little Princess had never seen a firework in her life, so the King had given orders that the Royal Pyrotechnist should be in attendance on the day of her marriage. “What are fireworks like?” she had asked the Prince, one morning, as she was walking on the terrace.

“They are like the Aurora Borealis,” said the King, who always answered questions that were addressed to other people, “only much more natural. I prefer them to stars myself, as you always know when they are going to appear, and they are as delightful as my own flute-playing. You must certainly see them.”

So at the end of the King’s garden a great stand had been set up, and as soon as the Royal Pyrotechnist had put everything in its proper place, the fireworks began to talk to each other.

“The world is certainly very beautiful,” cried a little Squib. “Just look at those yellow tulips. Why! if they were real Crackers they could not be lovelier. I am very glad I have travelled. Travel improves the mind wonderfully, and does away with all one’s prejudices.”

“The King’s garden is not the world, you foolish Squib,” said a big Roman Candle; “the world is an enormous place, and it would take you three days to see it thoroughly.”



“Any place you love is the world to you,” exclaimed the pensive Catherine Wheel, who had been attached to an old deal box in early life, and prided herself on her broken heart; “but love is not fashionable any more, the poets have killed it. They wrote so much about it that nobody believed them, and I am not surprised. True love suffers, and is silent. I remember myself once—— But it is no matter now. Romance is a thing of the past.”

“Nonsense!” said the Roman Candle, “Romance never dies. It is like the moon, and lives for ever. The bride and bridegroom, for instance, love each other very dearly. I heard all about them this morning from a brown-paper cartridge, who happened to be staying in the same drawer as myself, and he knew the latest Court news.”



But the Catherine Wheel shook her head. “Romance is dead, Romance is dead, Romance is dead,” she murmured. She was one of those people who think that, if you say the same thing over and over a great many times, it becomes true in the end.

Suddenly, a sharp, dry cough was heard, and they all looked round.

It came from a tall, supercilious-looking Rocket, who was tied to the end of a long stick. He always coughed before he made any observation, so as to attract attention.

“Ahem! ahem!” he said, and everybody listened except the poor Catherine Wheel, who was still shaking her head, and murmuring, “Romance is dead.”

“Order! order!” cried out a Cracker. He was something of a politician, and had always taken a prominent part in the local elections, so he knew the proper Parliamentary expressions to use.

“Quite dead,” whispered the Catherine Wheel, and she went off to sleep.

As soon as there was perfect silence, the Rocket coughed a third time and began. He spoke with a very slow, distinct voice, as if he was dictating his memoirs, and

always looked over the shoulder of the person to whom he was talking. In fact, he had a most distinguished manner.

“How fortunate it is for the King’s son,” he remarked, “that he is to be married on the very day on which I am to be let off! Really, if it had been arranged beforehand, it could not have turned out better for him; but Princes are always lucky.”

“Dear me!” said the little Squib, “I thought it was quite the other way, and that we were to be let off in the Prince’s honour.”

“It may be so with you,” he answered; “indeed, I have no doubt that it is, but with me it is different. I am a very remarkable Rocket, and come of remarkable parents. My mother was the most celebrated Catherine Wheel of her day, and was renowned for her graceful dancing. When she made her great public appearance she spun round nineteen times before she went out, and each time that she did so she threw into the air seven pink stars. She was three feet and a half in diameter, and made of the very best gunpowder. My father was a Rocket like myself, and of French extraction. He flew so high that the people were afraid that he would never come down again. He did, though, for he was of a kindly disposition, and he made a most brilliant descent in a shower of golden rain. The newspapers wrote about his performance in very flattering terms. Indeed, the Court Gazette called him a triumph of Pylotechnic art.”

“Pyrotechnic, Pyrotechnic, you mean,” said a Bengal Light; “I know it is Pyrotechnic, for I saw it written on my own canister.”

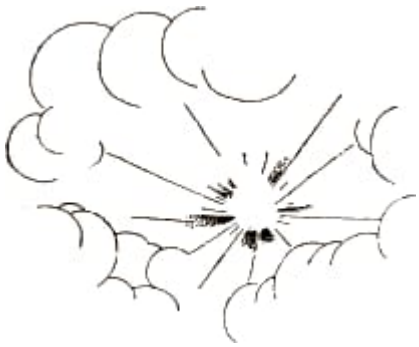
“Well, I said Pylotechnic,” answered the Rocket, in a severe tone of voice, and the Bengal Light felt so crushed that he began at once to bully the little squibs, in order to show that he was still a person of some importance.

“I was saying,” continued the Rocket, “I was saying—— What was I saying?”

“You were talking about yourself,” replied the Roman Candle.

“Of course; I knew I was discussing some interesting subject when I was so rudely interrupted. I hate rudeness and bad manners of every kind, for I am extremely sensitive. No one in the whole world is so sensitive as I am, I am quite sure of that.”

“What is a sensitive person?” said the Cracker to the Roman Candle.



“A person who, because he has corns himself, always treads on other people’s toes,” answered the Roman Candle in a low whisper; and the Cracker nearly exploded with laughter.

“Pray, what are you laughing at?” inquired the Rocket; “I am not laughing.”

“I am laughing because I am happy,” replied the Cracker.

“That is a very selfish reason,” said the Rocket angrily. “What right have you to be happy? You should be thinking about others. In fact, you should be thinking about me. I am always thinking about myself, and I expect everybody else to do the same. That is what is called sympathy. It is a beautiful virtue, and I possess it in a high degree. Suppose, for instance, anything happened to me to-night, what a misfortune that would be for every one! The Prince and Princess would never be happy again, their whole married life would be spoiled; and as for the King, I know he would not get over it. Really, when I begin to reflect on the importance of my position, I am almost moved to tears.”

“If you want to give pleasure to others,” cried the Roman Candle, “you had better keep yourself dry.”

“Certainly,” exclaimed the Bengal Light, who was now in better spirits; “that is only common sense.”



“Common sense, indeed!” said the Rocket indignantly; “you forget that I am very uncommon, and very remarkable. Why, anybody can have common sense, provided that they have no imagination. But I have imagination, for I never think of things as they really are; I always think of them as being quite different. As for keeping myself dry, there is evidently no one here who can at all appreciate an emotional nature. Fortunately for myself, I don’t care. The only thing that sustains one through life is the consciousness of the immense inferiority of everybody else, and this is a feeling I have always cultivated. But none of you have any hearts. Here you are laughing and making merry just as if the Prince and Princess had not just been married.”



“Well, really,” exclaimed a small Fire-balloon, “why not? It is a most joyful occasion, and when I soar up into the air I intend to tell the stars all about it. You will see them twinkle when I talk to them about the pretty bride.”

“Ah! what a trivial view of life!” said the Rocket; “but it is only what I expected. There is nothing in you; you are hollow and empty. Why, perhaps the Prince and Princess may go to live in a country where there is a deep river, and perhaps they may have one only son, a little fair-haired boy with violet eyes like the Prince himself; and perhaps some day he may go out to walk with his nurse; and perhaps the nurse may go to sleep under a great elder-tree; and perhaps the little boy may fall into the deep river and be drowned. What a terrible misfortune! Poor people, to lose their only son! It is really too dreadful! I shall never get over it.”

“But they have not lost their only son,” said the Roman Candle; “no misfortune has happened to them at all.”

“I never said that they had,” replied the Rocket; “I said that they might. If they had lost their only son there would be no use in saying anything more about the matter. I hate people who cry over spilt milk. But when I think that they might lose their only son, I certainly am much affected.”



“You certainly are!” cried the Bengal Light. “In fact, you are the most affected person I ever met.”

“You are the rudest person I ever met,” said the Rocket, “and you cannot understand my friendship for the Prince.”

“Why, you don’t even know him,” growled the Roman Candle.

“I never said I knew him,” answered the Rocket. “I dare say that if I knew him I should not be his friend at all. It is a very dangerous thing to know one’s friends.”

“You had really better keep yourself dry,” said the Fire-balloon. “That is the important thing.”

“Very important for you, I have no doubt,” answered the Rocket, “but I shall weep if I choose;” and he actually burst into real tears, which flowed down his stick like rain-drops, and nearly drowned two little beetles, who were just thinking of setting up house together, and were looking for a nice dry spot to live in.

“He must have a truly romantic nature,” said the Catherine Wheel, “for he weeps when there is nothing at all to weep about;” and she heaved a deep sigh and thought about the deal box.

But the Roman Candle and the Bengal Light were quite indignant, and kept saying, “Humbug! humbug!” at the top of their voices. They were extremely practical, and whenever they objected to anything they called it humbug.

Then the moon rose like a wonderful silver shield; and the stars began to shine, and a sound of music came from the palace.

The Prince and Princess were leading the dance. They danced so beautifully that the tall white lilies peeped in at the window and watched them, and the great red poppies nodded their heads and beat time.

Then ten o’clock struck, and then eleven, and then twelve, and at the last stroke of midnight every one came out on the terrace, and the King sent for the Royal Pyrotechnist.

“Let the fireworks begin,” said the King; and the Royal Pyrotechnist made a low bow, and marched down to the end of the garden. He had six attendants with him, each of whom carried a lighted torch at the end of a long pole.

It was certainly a magnificent display.

Whizz! Whizz! went the Catherine Wheel, as she spun round and round. Boom! Boom! went the Roman Candle. Then the Squibs danced all over the place, and

the Bengal Lights made everything look scarlet. “Good-bye,” cried the Fire-balloon as he soared away, dropping tiny blue sparks. Bang! Bang! answered the Crackers, who were enjoying themselves immensely. Every one was a great success except the Remarkable Rocket. He was so damp with crying that he could not go off at all. The best thing in him was the gunpowder, and that was so wet with tears that it was of no use. All his poor relations, to whom he would never speak, except with a sneer, shot up into the sky like wonderful golden flowers with blossoms of fire. Huzza! Huzza! cried the Court; and the little Princess laughed with pleasure.

“I suppose they are reserving me for some grand occasion,” said the Rocket; “no doubt that is what it means,” and he looked more supercilious than ever.



The next day the workmen came to put everything tidy. “This is evidently a deputation,” said the Rocket; “I will receive them with becoming dignity”: so he put his nose in the air, and began to frown severely as if he were thinking about some very important subject. But they took no notice of him at all till they were just going away. Then one of them caught sight of him. “Hallo!” he cried, “what a bad rocket!” and he threw him over the wall into the ditch.

“Bad Rocket? Bad Rocket?” he said, as he whirled through the air; “impossible! Grand Rocket, that is what the man said. Bad and Grand sound very much the same, indeed they often are the same;” and he fell into the mud.



王さまの息子がけっこんすることになったので、国じゅうがお祝いにわきたっていました。王子は花よめを丸一年待ち、とうとう花よめがやってきたのです。花よめはロシアのおひめさまで、六頭のトナカイが引くそりに乗って、フィンランドからはるばるやってきました。そりは大きな金色の白鳥の形をしていて、その白鳥のつばさのあいだに、小さなおひめさまが横になっていました。長いオコジョの毛皮のマントは足もとまでとどき、頭には銀色のうすい布の小さなぼうしをかぶっていました。そして、ずっと住んでいた雪のきゅうでんのように、色が白くすきとおっていました。あまりに色が白いので、おひめさまが通りを進んでいくと、人々はみんなおどろきました。「白いバラのようだ！」と人々はさけび、バルコニーから花を投げかけました。

お城の門では、王子がおひめさまをむかえようと待っていました。王子は夢見るようなすみれ色の目をしていて、かみの毛は美しい金のようでした。王子はおひめさまを見ると、片ひざをついて、その手にキスをしました。

「あなたの絵姿も美しかったけれど、」と王子はささやきました。「あなたは絵よりもずっと美しい。」すると小さなおひめさまはほおを赤くしました。

「さっきは白いバラのようだったけれど、」と若い小しょうがとなりの人に言いました。「今は赤いバラのようだね。」きゅうていじゅうの人がすっかりよろこびました。

それから三日のあいだ、みんなは「白いバラ、赤いバラ、赤いバラ、白いバラ」と言って歩きまわり、王さまは小しょうの給料を二倍にするよう命令しました。小しょうはもともと給料をまったくもらっていなかったので、これはあまり役に立ちませんでしたが、たいへんなめいよだと考えられ、きちんときゅうてい新聞にのせられました。

三日がすぎると、けっこん式があげられました。それはすばらしい式で、花よめと花むこは、小さな真じゅをししゅうしたむらさき色のビロードの天がいの下を、手をとりあって歩きました。そのあと、国のごちそうの会が開かれ、五時間も続きました。王子とおひめさまは大広間のいちばん上の席にすわって、すきとおった水しょうのさかずきで飲みました。このさかずきで飲めるのは、本当に愛し合っている人たちだけでした。うその心のくちびるがふれると、さかずきは灰色にくもってしまうのです。

「二人が愛し合っているのは、とてもはっきりしていますね。」と小さな小しょうが言いました。「水しょうのようにすきとおってはっきりです！」すると王さまは、また小しょうの給料を二倍にしました。

「なんというめいよだ！」と家来たちはみんなさけびました。

ごちそうの会のあとには、ぶとう会が開かれることになっていました。花よめと花むこはいっしょにバラのおどりをおどり、王さまはフルートをふくと約束していました。王さまのフルートはとてもへたでしたが、王さまなので、だれもそう言う勇気がありませんでした。じつは王さまは二つの曲しか知らず、どちらをふいているのか自分でもよくわかっていませんでした。でも、かまいませんでした。王さまが何をしても、みんな「すてき！すてき！」とさけんだのですから。

プログラムのさいごは、花火の大会で、ちょうど真夜中にうち上げられることになっていました。小さなおひめさまは生まれてから一度も花火を見たことがありませんでした。そこで王さまは、けっこん式の日には王室の花火師がつきそうよう命令していたのです。「花火ってどんなものですの？」と、ある朝テラスを歩いていたとき、おひめさまは王子にたずねました。

「オーロラのようなものだよ。」と王さまが答えました。王さまはいつも、ほかの人にきかれた質問に答えるのです。「ただ、もっとずっと自然だがね。わしは星より花火のほうが好きだ。いつ出てくるかちゃんとわかるし、わしのフルートと同じくらいすばらしいからな。ぜひ見なくてはいけないよ。」

そこで王さまの庭のはしに大きな台がつくられ、王室の花火師がすべてをきちんと並べおわると、花火たちはおたがいに話しはじめました。

「世界って、本当に美しいなあ。」と小さなねずみ花火がさけびました。「あの黄色いチューリップを見てごらんよ。ほら！本物のかんしゃく玉だって、あんなにきれいじゃないよ。ぼく、旅をしてきて本当によかった。旅をすると心がすばらしくみがかれて、思いこみがすっかりなくなるんだ。」

「王さまの庭は世界じゃないよ、おばかなねずみ花火くん。」と大きなつつ花火が言いました。「世界はとほうもなく広くて、すみずみまで見るには三日はかかるのさ。」

「愛している場所なら、どこだってその人にとっての世界なのよ。」と、もの思いにしずんだ回転花火が声をあげました。回転花火は若いころ、古い木の箱にこいをしたことがあって、自分の失こいをじまんにしていたのです。「でも、愛なんてもうはやらないわ。詩人たちが殺してしまったのよ。詩人たちが愛のことをあんまりたくさん書いたので、だれも信じなくなってしまったの。むりもないわね。本当の愛は苦しんで、だまっているものなのよ。わたしもむかし、一度だけ――　でも、今となってはどうでもいいことね。ロマンスなんて、もう過去のものよ。」

「ばかばかしい！」とつつ花火は言いました。「ロマンスは決して死なないよ。月のように、いつまでも生き続けるのさ。たとえば、花よめと花むこは、おたがいをとても深く愛し合っている。けさ、同じひき出しにたまたまいっしょにいた茶色い紙の火薬づつから、すっかり聞いたんだ。そいつはきゅうていの最新ニュースを知っていたからね。」

けれども回転花火は首をふりました。「ロマンスは死んだ、ロマンスは死んだ、ロマンスは死んだ。」と回転花火はつぶやきました。回転花火は、同じことを何度も何度もくり返して言えば、しまいには本当になると思っている人たちのひとりだったのです。

とつぜん、するどく、かわいたせきばらいが聞こえて、みんなはふり向きました。

それは、長いぼうの先にしばりつけられた、背の高い、人を見下したような顔つきのロケット花火でした。ロケット花火は、何か意見を言う前にはいつもせきばらいをして、みんなの注意を引くのでした。

「エヘン！エヘン！」とロケット花火が言うと、みんなが耳をかたむけました。ただ、かわいそうな回転花火だけは、まだ首をふりながら「ロマンスは死んだ」とつぶやいていました。

「せいしゅくに！せいしゅくに！」とかんしゃく玉がさけびました。かんしゃく玉はちょっとした政治家で、地元の選挙ではいつも目立つ役をつとめてきたので、議会で使うきちんとした言葉を知っていたので

す。

「すっかり死んだわ。」と回転花火はささやいて、ねむってしまいました。

すっかり静かになると、ロケット花火は三度目のせきばらいをして、話しはじめました。ロケット花火は、まるで自分の思い出の記を書きとらせているように、とてもゆっくりと、はっきりした声で話し、いつも話し相手のかたごしにむこうを見ていました。じっさい、とてもえらそうな態度だったのです。

「王さまの息子は、なんと運がいいのだろう。」とロケット花火は言いました。「わたしがうち上げられるちょうどその日に、けっこんするとはね！まったく、前もって決めておいたとしても、これ以上うまくはいかなかっただろう。でも、王子というのはいつも運がいいものだ。」

「あれまあ！」と小さなねずみ花火が言いました。「ぼくは反対だと思っていたよ。ぼくたちは王子さまのお祝いのためにうち上げられるんだって。」

「きみの場合はそうかもしれない。」とロケット花火は答えました。「いや、きっとそうにちがいない。だが、わたしの場合はちがうのだ。わたしはじつにすばらしいロケット花火で、すばらしい両親から生まれたのだからね。わたしの母は、その時代でいちばん有名な回転花火で、優美なおどりで名高かった。母が大勢の前ではなばなしく登場したときには、消えるまでに十九回もくるくる回り、回るたびに、空に七つのピンクの星をまき散らしたものだ。母は直径が三フィート半もあって、最高の火薬でできていた。父はわたしと同じロケット花火で、フランスの生まれだった。父はあまりに高く飛んだので、人々はもう二度と下りてこないのではないかと心配したほどだ。でも父は下りてきた。やさしい性格だったからね。そして金の雨をふらせながら、じつにはなやかに下りてきたのだ。新聞は父のうち上がりぶりを、たいへんほめたたえて書いた。それどころか、きゅうてい新聞は父のことを『はなみじゅつのきわみ』とよんだのだ。」

「はなびじゅつ、はなびじゅつのことでしょう。」とベンガル花火が言いました。「はなびじゅつだって知っていますよ。わたしのつつに書いてあるのを見ましたからね。」

「ふん、わたしは、はなみじゅつと言ったのだ。」とロケット花火がきびしい声で答えると、ベンガル花火はすっかりしょげてしまいました。そして、自分はまだそれなりにえらいのだと見せるために、すぐに小さなねずみ花火たちをいじめはじめました。

「わたしが言っていたのは、」とロケット花火は続けました。「わたしが言っていたのは――　何を言っていたのだったかな？」

「ご自分のことを話していましたよ。」とつつ花火が答えました。

「もちろんだ。たいへん失礼にじゃまされたとき、何かおもしろい話題について語っていたのはわかっていたのだ。わたしは失礼なことや、ぎょうぎの悪いことはどんなものでも大きらいだ。わたしはとても感じやすいのでね。世界じゅうで、わたしほど感じやすい者はいない。それはまちがいない。」

「感じやすい人って、どんな人？」とかんしゃく玉がつつ花火にききました。

「自分の足にまめがあるからって、いつも人の足をふんづける人のことさ。」とつつ花火は小声でささやきました。かんしゃく玉は、あやうく笑いでばくはつしそうになりました。

「ちょっと、何を笑っているのだね？」とロケット花火はたずねました。「わたしは笑っていないぞ。」

「ぼくは幸せだから笑っているんだよ。」とかんしゃく玉は答えました。

「それはとても自分勝手な理由だ。」とロケット花火はおこって言いました。「きみに幸せになる権利なんてあるのかね？きみは人のことを考えるべきだ。つまり、わたしのことを考えるべきなのだ。わたしはいつも自分のことを考えている。そして、ほかのみんなにもそうしてほしいのだ。それが思いやりというものだ。それは美しい美徳で、わたしはそれをたっぷり持っている。たとえば今夜、わたしに何かあったとしてごらん。みんなにとって、なんという不幸だろう！王子とおひめさまは二度と幸せになれず、けっこん生活はすっかりだいなしになる。王さまだって、きっと立ち直れないだろう。まったく、自分の立場の大切さを考えはじめると、わたしは、なみだが出そうになるのだよ。」

「人をよろこばせたいのなら、」とつつ花火がさけびました。「しめらないようにしておいたほうがいいよ。」

「そのとおり。」と、もう元気になっていたベンガル花火が声をあげました。「それは常識だよ。」

「常識だって！」とロケット花火はむっとして言いました。「わたしが常識はずれに、並はずれてすばらしいことをわすれているね。だいたい、想像力さえなければ、だれだって常識くらい持てるのだ。でもわたしには想像力がある。物事をあるがままに考えたことなど一度もなく、いつもまったくちがうものとして考えるのだからね。しめらないようにするということについては、どうやらここには、感情豊かな性格をわかってくれる者はひとりもいないようだ。幸い、わたしは気にしないがね。人生をささえてくれるのは、ほかのみんながとてつもなくおとっているという自覚だけだ。わたしはいつもその気持ちを育ててきたのだよ。でも、きみたちにはだれも心というものがない。王子とおひめさまがけっこんしたばかりではないかのように、笑ったりはしゃいだりしているのだから。」

「いやはや、」と小さな気球花火が声をあげました。「どうしていけないの？とてもうれしいお祝いだもの。ぼくは空へ高くのぼったら、星たちにすっかり話してあげるつもりなんだ。ぼくがきれいな花よめさんのことを話すと、星たちがきらきらまたたくのが見られるよ。」

「ああ！なんとくだらない人生観だ！」とロケット花火は言いました。「でも、思ったとおりだ。きみには中身が何もない。からっぽでうつろだ。いいかね、もしかしたら王子とおひめさまは、深い川のある国に住むことになるかもしれない。そして、ひとり息子が生まれるかもしれない。王子と同じすみれ色の目をした、金色のかみの小さな男の子だ。そしていつか、その子がうばといっしょに散歩に出かけるかもしれない。そして、うばが大きなニワトコの木の下でねむってしまうかもしれない。そして、その小さな男の子が深い川に落ちて、おぼれてしまうかもしれないのだ。なんというおそろしい不幸だろう！かわいそうに、ひとり息子をなくすなんて！本当に、あまりにひどすぎる！わたしは決して立ち直れないだろう。」

「でも、二人はひとり息子をなくしてなんかいないよ。」とつつ花火が言いました。「二人には何の不幸も起きていないじゃないか。」

「なくしたなんて言っていないよ。」とロケット花火は答えました。「なくすかもしれないと言ったのだ。もし本当にひとり息子をなくしてしまったのなら、そのことでもう何を言ってもむだだ。わたしは、こぼれたミルクをなげくような人はきらいなのだ。でも、ひとり息子をなくすかもしれないと考えると、わたしはまったく胸がいっぱいになってしまうのだよ。」

「たしかに、いっぱいだね！」とベンガル花火がさけびました。「まったく、きみほどおおげさな気どりでいっぱいの人には、会ったことがないよ。」

「きみほど失礼な人には会ったことがない。」とロケット花火は言いました。「きみには、わたしの王子への友情がわからないのだ。」

「なんだい、王子に会ったこともないくせに。」とつつ花火がうなりました。

「会ったことがあるなんて、言っていないよ。」とロケット花火は答えました。「たぶん、もし会ったことがあったら、友だちになんかならなかっただろうね。友だちのことを知るのは、とても危ないことなのだ。」

「本当に、しめらないようにしたほうがいいよ。」と気球花火が言いました。「それが大事なことなんだから。」

「きみにとってはとても大事だろうね、まちがいなく。」とロケット花火は答えました。「でも、わたしは泣きたければ泣くのだ。」そう言って、本当にわっとなみだを流しはじめました。なみだは雨つぶのようにぼうを流れ落ちて、小さな二ひきのこうちゅうを、あやうくおぼれさせるところでした。二ひきはちょうどいっしょに家を持とうと考えていて、住みやすいかわいた場所をさがしていたのです。

「あの人は本当にロマンチックな性格にちがいないわ。」と回転花火が言いました。「泣くことなんて何もないのに泣くのだもの。」そして深いため息をついて、あの木の箱のことを思い出しました。

けれどもつつ花火とベンガル花火はすっかりおこってしまい、「くだらん！くだらん！」とありったけの声で言い続けました。二人はとても現実的で、何か気に入らないことがあると、いつも「くだらん」とよぶのでした。

やがて、すばらしい銀のたてのように月がのぼり、星がかがやきはじめ、きゅうでんから音楽が聞こえてきました。

王子とおひめさまが、おどりの先頭に立っていました。二人がとても美しくおどったので、背の高い白いユリが窓からのぞいてながめ、大きな赤いケシの花はうなずいてひょうしをとりました。

やがて十時のかねが鳴り、十一時が鳴り、十二時が鳴りました。真夜中のさいごのかねが鳴ると、みんながテラスに出てきて、王さまは王室の花火師をよびました。

「花火を始めよ。」と王さまが言うと、王室の花火師はふかぶかとおじぎをして、庭のはしへ進んでいきました。花火師は六人の助手をつれていて、助手たちはそれぞれ、長いぼうの先に火のついたたいまつを持っていました。

それは本当にすばらしい花火でした。

シュルシュル！シュルシュル！と回転花火が、くるくる回りながら鳴りました。ドーン！ドーン！とつつ花火が鳴りました。それからねずみ花火があちこちでおどりまわり、ベンガル花火があたりを真っ赤にそめました。「さようなら。」と気球花火はさけび、小さな青い火花を落としながら、空高くのぼっていきました。パン！パン！とかんしゃく玉たちがこたえました。みんなとても楽しんでいました。みんな大成功でした。すばらしいロケット花火のほかは。ロケット花火は泣いたせいでしめってしまい、まったく火がつかな

かったのです。ロケット花火のいちばんよいところは火薬でしたが、それがなみだでびしょぬれになっていて、何の役にも立ちませんでした。ロケット花火が、ばかにしたようにしかロをきこうとしなかった、まずしい親類たちはみんな、火の花びらをつけたすばらしい金色の花のように、空へうち上がっていきました。ばんざい！ばんざい！ときゅうていの人々はさけび、小さなおひめさまはうれしそうに笑いました。

「きっと、わたしは何か特別な大事な日のためにとっておかれているのだろう。」とロケット花火は言いました。「そういうことにちがいない。」そして、これまでよりいっそう人を見下したような顔をしました。

次の日、職人たちがあとかたづけにやってきました。「これは明らかに、わたしへの使節団だな。」とロケット花火は言いました。「それにふさわしいいげんをもってむかえよう。」そこで、つんと鼻を上に向け、何かとても大事なことを考えているように、きびしくまゆをひそめはじめました。けれども職人たちは、帰る直前まで、ロケット花火にまるで気づきませんでした。そのとき、ひとりがロケット花火を見つけました。「おや！」とその人はさけびました。「なんてひどいロケットだ！」そして、ロケット花火をへいのむこうのみぞへ投げすてました。

「ひどいロケット？ひどいロケット？」とロケット花火は、くるくる空中を飛びながら言いました。「そんなはずはない！すごいロケット、あの男はそう言ったのだ。『ひどい』と『すごい』は、音がとてもよくにている。じっさい、同じことも多いのだ。」そう言って、ロケット花火はどろの中に落ちました。

たんご と クイズ すばらしいロケット花火（その1）

Princess おひめさま	**reindeer** トナカイ	**swan** 白鳥
flute フルート	**fireworks** 花火	**Rocket** ロケット花火
gunpowder 火薬	**tears** なみだ	

Q1 小しょうがおひめさまを「今は赤いバラのよう」と言ったのはなぜ？

① 赤いドレスを着たから　② 王子にほめられてほおを赤くしたから　③ バラの花をもらったから

Q2 ロケット花火が打ち上がらなかったのはなぜ？

① 花火師がわすれたから　② ぼうがおれていたから　③ 泣いたなみだで火薬がしめったから

Q3 次の日、職人はロケット花火をどうしましたか？

① へいのむこうのみぞへ投げすてた　② 大事にしまっておいた　③ もう一度打ち上げた

こたえ

Q1　②　王子に「絵よりもずっと美しい」と言われて、おひめさまはほおを赤くしました。それで白いバラが赤いバラになったのです。

Q2　③　ロケット花火はわけもなく泣いてしまい、なみだで火薬がびしょぬれになって、火がつかなかったのです。

Q3　①　職人は「なんてひどいロケットだ！」と言って、へいのむこうのみぞへ投げすてました。でもロケット花火は「すごいロケット」と言われたと思いこみます。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #30120（Oscar Wilde、1888年）。パブリックドメイン。
挿絵：Charles Robinson（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Phil Chenevert（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。